



No. 13-300265-00009-0000

Fecha: 2015-04-30 11:41:01 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 608 MODIFICASOLICIT Folios: 9

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES
MODIFICACIONES Y/O CORRECCIONES

11. Identificación del Trámite

☐ Error material

☒

Modificación a una Solicitud en trámite

☒

Patente de Invención

☐

Patente de Modelo de Utilidad

☐

Registro de Diseño Industrial

☐

Esquema de Trazado de Circuitos Integrados

2. Datos del solicitante

Persona Natural ☐

Persona Jurídica ☒

MICROSOFT TECHNOLOGY LICENSING, LLC

Nombre o denominación / Nombre o razón social completa

BENJAMIN O. ORNDORFF

Nombre representante legal

Tipo de empresa

Micro ☐

Pequeña ☐

Mediana ☐

Otra ☒

Documento de identificación:

☐ C.C.

☐ C.E.

☐ NIT

☐ Otro Número

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio del titular	Ciudad
Estados Unidos de América	One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399	Redmond
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
<u>infopi@cardenasycardenas.com</u>	312 2410	313 7800

3. Datos del apoderado:

ADARVE GOMEZ LUZ HELENA

41575435

14.884

Apellidos y Nombre

Documento de identificación

Tarjeta profesional

Dirección y domicilio		Ciudad
Carrera 7 No 71-52 Torre B Piso 9		Bogotá
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
infopi@cardenasycardenas.com	312 2410	313 7800

En caso de haber presentado poder general para asuntos que se adelanten ante la Delegatura de Propiedad Industrial, sírvase indicar el número de su radicación o protocolo de poder general

4. Datos del trámite

Corrección:

Expediente No **13-300265**Aparece _____
_____Debe ser _____

Modificación:

☐ Modificación al capítulo reivindicatorio.

_____☐ Modificación al capítulo descriptivo.

_____☐ Modificación al resumen.

_____☐ Modificación a los dibujos.

_____☒ Modificación al solicitante. (Transferencia)Aparece : Microsoft Corporation Dirección: One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, USADebe ser: Microsoft Technology Licensing, LLC Dirección: One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, USA

5. Anexos

☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la corrección y/o modificación☒ Poder, si fuere el caso.☒ Documento que contiene las modificaciones o correcciones.☐ Copia de la solicitud y sus anexos en formato magnético.

6. Firma

LUZ HELENA ADARVE GOMEZ

Nombre y apellidos

41575435 Bogotá

C.C


Firma

14.884 C.S.J.

Tarjeta Profesional

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -



RECIBO DE CAJA

No. 15 - 0048073

Bogotá D.C., Abril 28 de 2015 - 10:24:11

RECIBIDO DE : CARDENAS & CARDENAS ABOGADOS PI LTDA

NI 830.083.491

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR. PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	740657680	28/04/2015	2.880.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT. RENTISTICO	CONCEPTO	Vr.UNDITARIO	Vr.CONCEPTO
1 50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICACIONES EN CREACION CORRECCION A SOLICITUD EN TRAMITE / MODIFICA		132.000.00	132.000.00
			\$132.000.00

SON: **CIENTO TREINTA Y DOS MIL PESOS MONEDA CORRIENTE***

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

CARDENAS & CARDENAS
ABOGADOS

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-300265- -00009-0000

Fecha: 2015-04-30 11:41:01 Dep: 2020 DIR.NUEVASCR
Tra: 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act: 608 MODIFICASOLICIT Folios: 9

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Abril 28 de 2015 - 10:24:14

UNITED STATES OF AMERICA

001226

The State of Washington



Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America
2. This public document has been signed by: ANGELA L. WALKER
3. acting in the capacity of: Notary Public, state of Washington
4. bears the seal/stamp of: ANGELA L. WALKER

CERTIFIED

5. at: Olympia, Washington
6. the: 29 day of October, 2014
7. by: Kim Wyman, Secretary of State
8. No: 201417782
9. Seal/Stamp:
10. Signature:



Given under my hand and the Seal of the State of Washington at Olympia, the State Capital

Kim Wyman

Kim Wyman, Secretary of State

- Colombia -

POWER OF ATTORNEY

In the city of Redmond, Washington (USA) on
the day of the month of October, 2014 **Benjamin O. Orndorff**, of age,
acting in his capacity of Secretary and legal representative officer of **MICROSOFT
TECHNOLOGY LICENSING, LLC**, legally constituted and in existence in
accordance with the laws of the State of Washington, United States of America, and
domiciled at One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052, United States of
America, grants hereby special, ample and sufficient Power of Attorney to DARIO
CARDENAS-NAVAS and/or LUZ HELENA ADARVE-GOMEZ and/or EDUARDO
CARDENAS-CABALLERO and/or BERNARDO P. CARDENAS-MARTINEZ and/or
JUANITA ACOSTA GOMEZ and/or ANA MARIA RUIZ RUEDA, registered lawyers of
the firm CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS, domiciled at Carrera 7 No. 71-52,
Torre B, Piso 9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry before the corresponding Colombian
National Offices and authorities the proceedings to obtain trademarks, patents, utility
models, industrial drawings and designs, deposits of commercial names and ensigns,
as well as processing of renewals, assignments, change of name or domicile of the
owner, waivers and licenses of the same for which purpose they are empowered to
take before said authorities all necessary actions for the indicated purposes; to file
applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and
appeals; to file nullity actions or act as third interested party before the Council of State,
or act before any other competent court; pay all taxes and installments and make any
other payments determined by law; to receive every document and values issuing the
respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every
measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial
Property of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for
cancellation or annulment, imposition of fines, passing the antecedents to the courts;
they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges,
being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal
and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever
since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also
power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

That for purposes of articles 597 and 543 of the Colombian code of Commerce the
attorneys are empowered to receive service of notice and designate judicial and
extrajudicial attorneys.

SIGNED AT Redmond, Washington (USA) ON October 19, 2014

BY 
Benjamin O. Orndorff, Secretary

MICROSOFT TECHNOLOGY LICENSING, LLC.

STATE OF WASHINGTON

)

) ss:

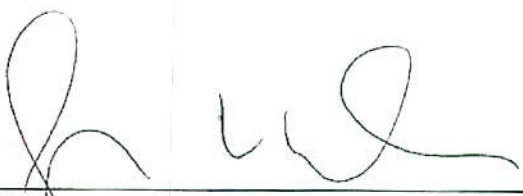
COUNTY OF KING

)

I certify that I know or have satisfactory evidence that Benjamin O. Orndorff is the person who appeared before me, and said person acknowledged that he signed this instrument, on oath stated that he was authorized to execute the instrument and acknowledged it as the Secretary of Microsoft Technology Licensing, LLC to be the free and voluntary act of such party for the uses and purposes mentioned in the instrument.

Dated this 14th day of October 2014




ANGELA L. WALKER - NOTARY PUBLIC
In and for the State of Washington USA.
Residing at Seattle, Washington USA.
My Appointment expires: April 3, 2017


Washington
 Oficina de la Secretaría de Estado
 Invalído si se Retira

ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

El Estado de Washington

Secretaría de Estado

Apostilla

(Convención de la Haya de 5 octubre 1961)

1. País: **Estados Unidos de América**
2. Este documento público
ha sido firmado por **ANGELA L. WALKER**
3. que actúa en la calidad de: **Notario Público, Estado de Washington**
4. lleva el sello/timbre de **ANGELA L. WALKER**

CERTIFICA

5. en Olympia, Washington
6. el 29 de octubre de 2014
7. por Kim Wyman, Secretaria de Estado
8. No. 201417782
9. Sello/timbre:



10. Firma:

Expedido bajo mi firma y Sello del Estado
de Washington en Olympia, la Capital de
Estado

Kim Wyman

Kim Wyman, Secretaria de Estado

-Colombia-

PODER DE ABOGADO

En la ciudad de Redmond, Washington, Estados Unidos el día del mes de octubre de dos mil catorce (2014), **Benjamin O. Orndorff**, mayor de edad, actuando en calidad de Secretario y representante legal de **MICROSOFT TECHNOLOGY LICENSING, LLC**, una sociedad legalmente constituida y en vigencia de conformidad con las leyes del Estado de Washington, Estados Unidos de América y con domicilio en One Microsoft Way, Redmond, Washington, 98052, Estados Unidos de América, otorga por el presente Poder especial, amplio y suficiente a **DARIO CARDENAS-NAVAS y/o LUZ HELENA ADARVE GOMEZ y/o EDUARDO CARDENAS-CABALLERO y/o BERNARDO P. CARDENAS-MARTINEZ y/o JUANITA ACOSTA GOMEZ y/o ANA MARÍA RUIZ RUEDA**, abogados registrados de la firma **CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS**, con domicilio en la carrera 7 No. 71-52, torre B, piso 9, Bogotá D.C., Colombia, para realizar ante las autoridades y las oficinas nacionales Colombianas correspondientes los procesos para obtener marcas registradas, patentes, modelos de utilidad, diseños y dibujos industriales, depósitos de insignias y nombres comerciales, así como también procesar renovaciones, cesiones, cambios de nombre o domicilio del propietario, renunciaciones y licencias de las mismas para cuyo propósito ellos están facultados para tomar ante dichas autoridades todas las acciones necesarias para los propósitos indicados; para presentar solicitudes, declaraciones, reclamaciones, formular descripciones


Traductor e Interprete Oficial
Licencia No. 1725 Ministerio de
Relaciones Exteriores

correcciones, oposiciones y apelaciones; pagar todos los impuestos y cuotas y hacer cualesquier otros pagos determinados por ley; para recibir todos los documentos y valores que emiten la respectiva cancelación; para cumplir cualesquier otros requerimientos y tomar, en general, todas las medidas que lleguen a ser oportunas para la defensa y protección de la Propiedad Industrial de la Compañía en el evento de infracciones, oposiciones, procedimientos para cancelación o anulación, imposición de multas, paso de antecedentes a los tribunales; ellos están facultados para comparecer como demandante o defensor ante los jueces competentes, tienen derecho a transar, presentar arbitraje, renunciar, recibir, renunciar, retirar, apelar y todas las otras facultades legales que puedan ser necesarias, y por la presente declaro desde ahora válido y bueno todo lo que dichos abogados hagan para su beneficio, otorgándoles también facultad para sustituir este poder y si es necesario revocar dichas sustituciones.

Que para propósitos de los artículos 597 y 543 del Código de Comercio Colombiano los abogados tienen facultad para recibir notificaciones judiciales y designar abogados judiciales y extrajudiciales.

FIRMADO EN Redmond, Washington, Estados Unidos el 14 de octubre de 2014.

POR: (aparece firma ilegible)

Benjamin O. Orndorff, Secretario

MICROSOFT TECHNOLOGY LICENSING, LLC.


Lito Augusto Rodríguez
Traductor e Interprete Oficial
Licencia No. 1725 Ministerio de
Relaciones Exteriores

ESTADO DE WASHINGTON)
) ss:
 CONDADO DE KING)

Certifico que conozco o tengo evidencia satisfactoria de que Benjamin O. Orndorff es la persona que compareció ante mí, y dicha persona reconoció que él firmó este instrumento, bajo juramento afirmó que estaba autorizado para legalizar el mismo, y reconoció como subsecretario de MICROSOFT TECHNOLOGY LICENSING, LLC., que es un acto libre y voluntario de dicha parte para los fines y propósitos mencionados en este instrumento.

Fechado el 14 de octubre de 2014

(Aparece firma)

ANGELA L. WALKER - NOTARIO PÚBLICO

En y para el Estado de Washington, EE.UU.

Con Domicilio en Seattle, Washington, EE.UU.

Mi Comisión Expira: 13 de abril de 2017

(Aparece sello:

ANGELA L. WALKER

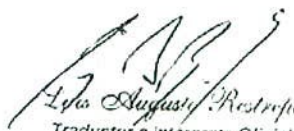
NOTARIO PÚBLICO

ESTADO DE WASHINGTON

COMISIÓN EXPIRA

4-03-17)

POR LA PRESENTE CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN CORRECTA DEL DOCUMENTO EN INGLÉS, REALIZADA EN BOGOTÁ, POR LUIS AUGUSTO RESTREPO, TRADUCTOR E INTERPRETE, NÚMERO DE LICENCIA 1725 VIGENTE, REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES. BOGOTÁ, 7 DE NOVIEMBRE DE 2014.


 Traductor e interprete Oficial
 Licencia No. 1725 Ministerio de
 Relaciones Exteriores

COLOMBIA

DEED OF ASSIGNMENT

BETWEEN: Microsoft Corporation

A company organised and existing under the laws of Washington , USA
Of One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, USA

(hereinafter called "the Assignor") of the part

AND: Microsoft Technology Licensing, LLC

A company organised and existing under the laws of Washington , USA
Of One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, USA

(hereinafter called "the Assignee") of the other part

WHEREAS:

- (a) The Assignor is the proprietor of the patent/s (hereinafter called "the said patent/s short particulars of which are set out in the schedule hereto
- (b) The Assignor and the Assignee have agreed that the said patent/s shall be assigned and transferred to the Assignee

NOW THIS DEED WITNESSETH AND IT IS HEREBY AGREED AND DECLARED
As follows:

For good and sufficient consideration, receipt of which is hereby acknowledged the Assignor hereby assigns unto the Assignee its successors and assigns all its right title and interest in and to the said patent/s with the goodwill of the business of the Assignor concerned in the goods in respect of which the said patent/s is/are registered to hold the same unto the Assignee absolutely

This assignment is deemed to have become effective as from

THE SCHEDULE above referred to patent/s:

[Please see the attached schedule]

Microsoft Corporation
Executed by the said (assignor)
NAME

By:

Name: Matthew Fauvel
Position: Authorised Signatory
Date: 16 APR 2015

Microsoft Technology Licensing, LLC
Executed by the said (assignee)
NAME

By:

Name: Josh Greenman
Position: Authorised Signatory
Date: 16 APR 2015

COLOMBIA

ESCRITURA DE CESIÓN

ENTRE: **Microsoft Corporation**

Una compañía constituida y vigente en virtud de las leyes de **Washington, EE.UU.**

De One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, EE.UU.

(denominado en lo sucesivo "el Cedente") de una parte

Y: **Microsoft Technology Licensing, LLC**

Una sociedad constituida y vigente en virtud de las leyes de Washington, EE.UU.

De One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, EE.UU.

(denominado en lo sucesivo "el Cesionario") de otra parte

CONSIDERANDO QUE:

(a) El Cedente es el propietario de las patentes (denominadas en adelante "dichas patentes") cuyos detalles particulares se establecen en el anexo a este.

(b) El Cedente y el Cesionario se han comprometido en que dichas patentes serán cedidas y transferidas al Cesionario.

ESTA ESCRITURA MANIFIESTA Y POR MEDIO DE LA PRESENTE SE
COMPROMETEN Y DECLARAN

Como sigue:

A título oneroso, cuyo recibo se reconoce por medio del presente, el Cedente mediante este documento cede al Cesionario, sus sucesores y cesionarios todo su derecho título y participación en y para dichas patentes con el buen nombre de los negocios del Cedente relacionado con los bienes con respecto a los cuales se registran dichas patentes para que el Cesionario conserve la misma plenamente.

Se considera que esta cesión entra en vigor a partir de

EL ANEXO anterior se relaciona con las patentes:

[Véase el Anexo Adjunto]

Microsoft Corporation

Legalizado por dicho (cedente)

Nombre

Por:

(Aparece firma ilegible)

Nombre: Matthew Fauvel

Cargo: Signatario Autorizado

Fecha: 16 de abril de 2015

Microsoft Technology Licensing, LLC

Legalizado por dicho (cesionario)

Nombre

Por:

(Aparece firma ilegible)

Nombre: Sarah Brennan

Cargo: Signatario Autorizado

Fecha: 16 de abril de 2015

Schedule

Country	Application Number
Colombia	12-215876
Colombia	13-173860
Colombia	13-168341
Colombia	13-299.227
Colombia	14-009479
Colombia	14 49366
Colombia	13-298.752
Colombia	13-298.756
Colombia	13300259
Colombia	13300256
Colombia	13300265
Colombia	14-211.785